



PLAN ESTRATÉGICO
2025-2029

DESARROLLANDO EL PODER INDÍGENA



QUIÉNES SOMOS

Establecido en 1993 por líderes de la comunidad mixteca para apoyar a los trabajadores del campo Indígenas y sus familias en el Valle Central de California, Centro Binacional para el Desarrollo Indígena Oaxaqueño (CBDIO) es **la primera y única organización liderada por mujeres Indígenas que sirve a las comunidades inmigrantes Indígenas mexicanas** en el Valle Central y la Costa Central de California con oficinas físicas en Fresno, Madera, Salinas y Greenfield. El 94% de nuestro personal es representativo de la comunidad a la que servimos, muchos de ellos bilingües o trilingües – inglés, español y su lengua Indígena.

Usamos el término “Indígena” en este plan estratégico mientras reconocemos que este término nos fue impuesto originalmente por los colonizadores europeos. Estamos considerando alternativas como “Pueblos Originarios.” Esto es parte de nuestra lucha por la autodefinición y la autodeterminación.

Somos multilingües, multiculturales y multigeneracionales, sirviendo a cientos de familias de pueblos de Oaxaca, Guerrero y otros estados de México. Nuestro personal habla 16 lenguas Indígenas. Somos abuelos, padres, cuidadores e hijos de trabajadores Indígenas del campo con diferentes historias de inmigración, incluyendo miles de niños bilingües y trilingües de primera generación que crecieron en Estados Unidos.

Somos trabajadores del campo Indígenas que aportan experiencia en agricultura sustentable y una tradición de protección de la Tierra. Somos nosotros los que estamos en los campos, sembrando y cosechando los alimentos de California en la primera línea de las prácticas agrícolas industriales y el cambio climático global. Nuestra sabiduría, experiencia vivida y liderazgo Indígena son esenciales para construir un futuro más equitativo y sostenible para todos.

Somos una organización comunitaria confiable que satisface las necesidades únicas de nuestras comunidades. Somos a quienes recurrieron las agencias gubernamentales durante COVID para apoyar el acceso a recursos en múltiples idiomas Indígenas. Movilizamos \$4 millones en ayuda solidaria para más de 3,000 familias Indígenas en nueve condados de California. Conectamos y apoyamos a nuestra comunidad en la navegación por servicios vitales.

Somos organizadores desarrollando el poder Indígena para crear una economía que funcione para nosotros, abordando las desigualdades raciales a las que nuestras comunidades han estado sometidas desde la colonización. Nosotros exigimos que la agroindustria de California compense a los trabajadores del campo con salarios y beneficios dignos. Hacemos un llamado a las agencias gubernamentales de California que proporcionen a los trabajadores del campo programas de red de seguridad, desempleo y asistencia de emergencia/desastre, independientemente de su estatus legal.



NUESTRA ESTRELLA DEL NORTE

Desarrollando el Poder Indígena

Desarrollar el poder Indígena no es una tarea nueva para CBDIO. Desde 1993, hemos abogado por la justicia lingüística y el acceso equitativo a los recursos, lo que nos ha exigido enfrentar y construir poder continuamente. Si bien se continúa desempeñando un papel clave en el apoyo al acceso comunitario y la navegación de los servicios básicos, CBDIO busca aumentar su impacto en abordar el racismo estructural organizando y desarrollando poder. Nos inspiramos en la práctica Indígena de plantar cuatro alimentos – “las cuatro hermanas” – en el mismo campo para obtener una cosecha abundante que también sustenta la tierra durante generaciones. En nuestra metáfora, el chile (organización), el maíz (cultura), los frijoles (justicia económica) y la calabaza (justicia lingüística) representan elementos interconectados que se consideran raíces esenciales para fomentar la fuerza y la autodeterminación de la comunidad.



La interdependencia de los cuatro elementos nutre cada una de nuestras Iniciativas de Justicia y sostiene el camino hacia el Desarrollo del Poder Indígena.

NUESTROS VALORES

La experiencia de planificación estratégica reafirmó nuestra visión y misión originales proporcionándonos herramientas adicionales para desarrollar el poder Indígena. Examinamos nuestros valores fundamentales a lo largo del proceso de planificación estratégica. Los valores definen nuestra identidad, creencias y prioridades: son esenciales para crear un cambio duradero y están arraigados en el conocimiento de nuestros antepasados. Estos valores guían nuestros caminos y están centrados en todo lo que hacemos. Como resultado de un proceso iniciado por miembros de la comunidad y refinados por el personal, nos enfocamos en los siguientes seis valores fundamentales en este Plan Estratégico. Las definiciones a continuación incluyen otros valores mantenidos durante mucho tiempo por CBDIO...



Tequio

es nuestro compromiso con el bien común basado en los valores del trabajo colectivo que incluyen la solidaridad, la honestidad, la transparencia y la innovación.



Respeto

es nuestro compromiso con la diversidad, que significa reconocer, aceptar y valorar las culturas, creencias y lenguajes de los demás.



Dignidad

es nuestro compromiso con la equidad, que significa ver a todos como seres valiosos, independientemente de su edad, capacidad, origen o apariencia.



Justicia

es nuestro compromiso con el bienestar de todos los seres vivos en la Tierra.



Identidad

es nuestro compromiso de rescatar nuestra historia y respetar la presencia de los Pueblos Originarios.



Cuidando a la Madre Tierra

se expresa a través de la Guelaguetza, un encuentro de comunidades Indígenas para agradecer a la Madre Tierra a través de danza, música y vestimentas tradicionales.

NUESTRO PROCESO DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

Nuestro proceso de planificación estratégica comenzó con un diálogo entre los fundadores de CBDIO y nuestra nueva generación de líderes – un componente crítico de la construcción de activos comunitarios. Luego, el personal facilitó grupos focales (*Pláticas Comunitarias*) con miembros de comunidades Indígenas en Fresno, Madera, Salinas, Lindsay y Greenfield. Los temas más frecuentes fueron los siguientes:

- » La importancia del **respeto por los mayores**.
- » Aprecio de cómo CBDIO **les ayuda con cualquier problema en su idioma**.
- » La necesidad de tener **clases de lenguas Indígenas**.
- » El deseo de CBDIO de tener **más oficinas regionales y/o ampliando el espacio existente**.
- » La importancia de la **ropa tradicional**, hacer y usar.
- » La necesidad de **vivienda asequible y la abogacía por los derechos de los inquilinos**
- » La necesidad de **cuidado de niños**.

Atendemos el llamado de nuestra comunidad para continuar brindando servicios esenciales en idiomas Indígenas, mantener la programación actual y adaptarnos siempre a las prioridades de la comunidad. Continuaremos buscando maneras de fortalecer el trabajo que ya realizamos y de recaudar fondos para asegurar que CBDIO sea compensado de una forma que refleje el costo real del trabajo y

rompa el ciclo de pobreza. De esta manera, fortaleceremos nuestra capacidad para expandir nuestro trabajo de creación de poder, abordando las causas fundamentales que generan la necesidad de servicios en nuestras comunidades.

Nuestro proceso de planificación estratégico luego nos llevó a un retiro para todo el personal donde todos los programas reflexionaron en cómo el trabajo se puede fortalecer en conectar los servicios directos dados a la comunidad para desarrollar poder. La implementación, la evaluación y el aprendizaje serán una responsabilidad colectiva entre el personal, la mesa directiva y los miembros de la comunidad.

El establecimiento de nuestro Plan Estratégico 2025-2029 es el lanzamiento de una Academia Organizadora donde los trabajadores del campo aprovecharán su poder para transformar las realidades del trabajo agrícola, buscar la justicia lingüística y aprobar políticas favorables para los trabajadores y las familias a nivel local y estatal. Los trabajadores del campo Indígenas, junto con el personal de CBDIO, llevarán sus habilidades de organización y abogacía de políticas al siguiente nivel. Nos inspiramos en la metáfora de las Cuatro Hermanas en la milpa, donde el maíz, los frijoles, la calabaza y el chile se plantan juntos para beneficiarse mutuamente, lo que resulta en el mayor y más nutritivo rendimiento posible. Las cuatro hermanas del Plan Estratégico (nuestras raíces) son la Cultura, la Justicia Lingüística, la Justicia Económica y la Organización de los Trabajadores, de las que surgen nuestros diversos programas e iniciativas.



Casa de Educación *idioma, cultura, inmigración, salud

Kiji vitsin inou'i.
Itsian nakunchichi.
Isàa kixái kakì. l'ñù
xà kuu konì.

Casa de Cocina

Instituto

Casa de Liderazgo

Casa de Agricultura

En los próximos años, nuestra Academia Organizativa estará ubicada en el primer **Centro de Trabajadores del Campo Indígena** del país, en un terreno que es propiedad de nuestra comunidad. Imaginamos el Centro como un campus multigeneracional que incluye el desarrollo de lenguaje y liderazgo, escuela agrícola y las formas de ser ancestrales. La creación del Centro de Trabajadores del Campo Indígena nos cierra el círculo de nuestro conocimiento ancestral, de tener una relación de cuidado con la tierra y con los demás. Transformaremos la narrativa de ver a los pueblos Indígenas como trabajadores no calificados y subvaluados a expertos culturales, agrícolas y lingüísticos.

La siguiente sección proporciona más detalles sobre nuestro Plan de Ruta hacia el Desarrollo del Poder Indígena. Los aspectos más destacados incluyen:

- » Lanzamiento de una Academia Organizadora
- » Centrándonos en 6 Iniciativas de Justicia Estratégica:
 - Justicia Económica
 - Justicia Lingüística
 - Justicia Laboral
 - Justicia de Salud
 - Justicia Educativa
 - Justicia Migratoria
- » Lograr un impacto medible desde el punto de la vista económico, social y ecológica
- » Apoyar la autosuficiencia comunitaria
- » Identificar instituciones para colaborar y confrontar si es necesario



DESARROLLANDO EL PODER INDÍGENA



MISIÓN

Desarrollar el poder Indígena a través de la acción colectiva para lograr el desarrollo económico, social y cultural



VISIÓN

Lograr el bienestar, la justicia y la autodeterminación de las comunidades Indígenas



VALORES

Tequio * Dignidad * Respeto * Justicia * Identidad * Cuidado a la Madre Tierra

Nuestras Prioridades

Durante los próximos 5 años, vamos a...

1

Construir una Academia Organizadora

Con raíces en organizar, la justicia económica y lingüística y el rico tapiz de culturas Indígenas, lanzaremos una academia que brinde a nuestro personal y familias las herramientas para organizar el poder comunitario y liderar nuestra comunidad.

2

Construir nuestra infraestructura de organizar

A través del crecimiento estratégico, la visibilidad, y la adquisición de nuestro propio edificio llamado **Centro de Trabajadores del Campo Indígena** creceremos como una organización próspera y ampliamente respetada por organizaciones aliadas y gobiernos dejando nuestra riquezas a las generaciones futuras

Nuestra Iniciativa de Justicia



Justicia Económica

Lograr sistemas que garanticen el bienestar de las familias Indígenas sin importar su estatus migratorio u origen.



Justicia Lingüística

Respeto, dignidad y el derecho a que los pueblos mantienen sus lenguas maternas.



Justicia Laboral

Los trabajadores tomen acción colectiva para exigir el valor y respeto a su trabajo y persona.



Justicia de Salud

Avanzar la autosuficiencia entre los pueblos Indígenas para navegar sistemas, liderar, y compartir conocimientos ancestrales.



Justicia Educativa

Construir una comunidad resiliente y autosuficiente.



Justicia Migratoria

Que el estatus migratorio no limite la libertad de buscar el bienestar.

Nuestro Impacto

Como comunidad Indígena ganaremos el PODER en TODOS los sistemas y nuestra identidad será reconocida y valorada:

- » Que los sistemas y políticas sean efectivas para la comunidad Indígena
- » Red de seguridad social fuerte y equitativa
- » Salarios justos que sostienen a las familias
- » Condiciones de trabajo seguras y saludables
- » Generación de riqueza comunitaria
- » Mejor acceso lingüístico y culturalmente apropiado en servicios de salud
- » Sustentabilidad ecológica
- » Más capacidad de liderazgo y organización
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Retención de las lenguas y la culturas Indígenas
- » Familias prosperas

JUSTICIA ECONÓMICA



Lograr sistemas que garanticen el bienestar de las familias Indígenas sin importar su estatus migratorio u origen.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Promover la vivienda asequible mediante la regulación de rentas en nuestros condados

Apoyar la defensa del cuidado infantil

Organizar y promover una economía que funcione para las comunidades Indígenas:

- » Juntas de desarrollo de la fuerza laboral
- » Representación gubernamental
- » Tecnología y agricultura
- » Oportunidades empresariales
- » De trabajadores agrícolas a agricultores (sustentable)



Impacto de la Justicia Económica

- » Mayor capacidad de liderazgo para crear cambios en **los sistemas de desarrollo económico**, asegurando que sean efectivos para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Vivienda asequible
- » Generación de riqueza comunitaria
- » Sustentabilidad ecológica
- » Familias prosperas

JUSTICIA LINGÜÍSTICA



Respeto, dignidad y el derecho a que los pueblos hablan sus lenguas maternas.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Capacitar a más intérpretes en diferentes lenguas Indígenas en sistemas claves, incluyendo:

- » Distritos escolares (Greenfield, Madera, Fresno, Salinas)
- » Clínicas y hospitales - Concentra en Fresno/Madera, Natividad en Salinas, y clínicas del Condado de Monterey DPH
- » Sistema judicial y seguridad pública

Aumentar acceso a servicios lingüísticos sin barreras ni estigmas en todos los espacios públicos

Reconocer y acreditar a los intérpretes Indígena



Impacto de la Justicia Lingüística

- » Más capacidad de liderazgo para crear cambios en los sistemas comunitarios para que sean efectivos para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Retención (mantener vivo) las lenguas y culturas Indígenas
- » Red de seguridad social fuerte y equitativa
- » Crear otras alternativas de empleo para la comunidad Indígena

JUSTICIA LABORAL



Los trabajadores tomen acción colectiva para exigir reconocimiento y respeto tanto a su trabajo como a su persona.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Asignación equitativa de recursos y representación Indígena para las necesidades de la comunidad.

- | | |
|--|---|
| Influir en las políticas y prácticas del Departamento de Labor | Colaboración con coaliciones |
| » Cal Osha | » Crear coalición de salario mínimo en el Condado de Monterey |
| » LCO | |
| » ALRB | » California Farmworker Coalition - CFC |
| » EDD | |
| » Programa de trabajadores H-2A | |

Establecer un Centro de Trabajadores del Campo Indígena



Impacto de la Justicia Laboral

- » Más capacidad de liderazgo para crear cambios en **el sistema laboral** para que sea efectivo para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Salarios justos que sostienen a las familias
- » Condiciones de trabajo seguras y saludables
- » Cumplimiento de las normas laborales
- » Red de seguridad social que sea fuerte y equitativa

JUSTICIA DE SALUD



Avanzar la autosuficiencia entre los pueblos originarios / Indígenas para navegar sistemas, liderar, y compartir conocimientos ancestrales.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Organizar a clínicas de salud y hospitales de los condados de Monterey, Madera, y Fresno en brindar interpretación y tener trabajadores Indígenas y mejor sensibilidad cultural

Educar a el Departamento de Servicios Sociales de California de cómo servir a la comunidad Indígena en áreas de salud mental y de la mujer

Organizar grupos de mamás Indígenas y facilitar talleres culturales con la comunidad Indígena

Exigir la mejora en servicios por parte del Consulado Mexicano

Ser parte de coaliciones de salud a nivel estatal y federal para aumentar el límite de ingresos en MediCal y Covered CA



Impacto de la Justicia de Salud

- » Más capacidad de liderazgo para crear cambios en **el sistema de salud** para que sea efectivo para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Red de seguridad social fuerte y equitativa
- » Mejor acceso lingüístico y culturalmente apropiado en servicios de salud

JUSTICIA EDUCATIVA



Construir una comunidad resiliente y autosuficiente.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Continuar trabajando con el sistema escolar de Salinas para expandir el programa de lenguas Indígenas en otros condados: Greenfield - Fresno - Madera

Organizar padres en los distritos escolares de Greenfield, Salinas, Fresno, y Madera para abogar por los niños Indígenas

Informar a los padres del sistema educativo en los EE.U.U. para impulsar la educación de sus hijos y asegurarse de que puedan participar activamente en las decisiones de mejorar la educación de sus estudiantes en los distritos escolares



Impacto de la Justicia Educativa

- » Más capacidad de liderazgo para crear cambios en **el sistema educativo** para sea efectivo para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social
- » Retención de las lenguas y la cultura Indígenas
- » Familias prosperas

JUSTICIA MIGRATORIA



Que el estatus migratorio no limite la libertad de buscar el bienestar.



Prioridades de 5 años para Acción Colectiva

Proveer servicios de inmigracion en cada oficina

Obtener la acreditación del EEUU Departamento de Justicia para la organización

Facilitar la información en lenguas originarias

Organizar una campaña de votación para educar e identificar representantes

Ofrecer mentoría de escuela de leyes migratoria

Colaboración con organizaciones que ofrecen servicios de defensa de deportación



Impacto de la Justicia Migratoria

- » Más capacidad de liderazgo para crear cambios en **el sistema migratorio** para que sea efectivo para la comunidad Indígena
- » Mayor sentido de respeto y pertenencia social



A veces en la vida
debemos ser como
una araña, trabajando
pacientemente para
crear una manera
de atrapar nuestros
sueños, como una
araña que arma
su red y espera
pacientemente para
atrapar a su presa,
debemos continuar
restaurando nuestros
sueños rotos,
sacando la belleza
de las cenizas de los
sueños perdidos. -
araña

Rigoberto Hernández,
personal de CBDIO



centrobinacional.org

El Plan Estratégico 2025-2029 de CBDIO
ha sido posible gracias al apoyo de



THE DAVID & LUCILE

Packard Foundation